



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 28 février 2008

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Caractéristiques des voyageurs internationaux, troisième trimestre de 2007	2
Les voyageurs canadiens ont afflué vers les États-Unis l'été dernier, dépensant près de 2,8 milliards de dollars au cours de ces voyages, soit le montant le plus élevé jamais enregistré pour un troisième trimestre. Parallèlement, les Canadiens ont atteint un nouveau sommet pour un troisième trimestre pour ce qui est du nombre de voyages vers les pays d'outre-mer.	
Compte des voyages internationaux, année 2007 et quatrième trimestre de 2007	5
Le déficit au compte des voyages internationaux du Canada a franchi la barre des 10 milliards de dollars en 2007, à la suite de progressions significatives au chapitre des dépenses de voyages des Canadiens à l'extérieur du pays.	
Étude : L'orientation sexuelle et la victimisation, 2004	8
La revue des céréales et des graines oléagineuses, décembre 2007	8
Statistiques sur le broyage, janvier 2008	9
Indice des prix des services de messageries et des services de messagers, janvier 2008	9
Livraisons des principales céréales, janvier 2008	10

Nouveaux produits	11
--------------------------	----



Communiqués

Caractéristiques des voyageurs internationaux

Troisième trimestre de 2007 (données provisoires)

Les voyageurs canadiens ont afflué vers les États-Unis l'été dernier, dépensant près de 2,8 milliards de dollars au cours de ces voyages, soit le montant le plus élevé jamais enregistré pour un troisième trimestre. Parallèlement, les Canadiens ont atteint un nouveau sommet pour un troisième trimestre pour ce qui est du nombre de voyages vers les pays d'outre-mer autres que les États-Unis.

Les Canadiens ont effectué un nombre estimatif de 5,8 millions de voyages avec nuitées aux États-Unis entre juillet et septembre 2007, en hausse de 12,0 % par rapport à la même période en 2006. Leurs dépenses effectuées au cours du troisième trimestre au sud de la frontière étaient 22,0 % plus élevées que celles enregistrées au cours du même trimestre en 2006.

Bien que le dollar canadien ait atteint la parité avec le dollar américain le 20 septembre 2007, la valeur moyenne du dollar canadien était de 0,96 \$US au troisième trimestre de 2007. Il s'agissait d'une hausse de 7,2 % par rapport à la moyenne de 0,89 \$US enregistrée au cours du même trimestre en 2006.

Par ailleurs, le nombre de voyages au Canada en provenance des États-Unis a baissé de 3,1 %. Il s'agissait d'une 10^e baisse trimestrielle consécutive.

Ailleurs, les résidents canadiens ont entrepris un nombre record de 1,7 million de voyages vers les pays d'outre-mer, en hausse de 7,8 % par rapport au troisième trimestre de 2006, poursuivant la tendance à atteindre sommet après sommet au cours des dernières années. De plus, le nombre de voyages au Canada effectués par les résidents d'outre-mer a augmenté de 2,4 %, ayant rebondi après avoir enregistré une baisse au cours du troisième trimestre de 2006.

Voyages aux États-Unis : New York, Washington et le Michigan sont les États les plus populaires

Les trois États frontaliers de New York, de Washington et du Michigan étaient les trois principaux États visités par les Canadiens. Ensemble, ces trois États ont accueilli près de 2,5 millions de visiteurs canadiens d'une nuit ou plus entre juillet et septembre 2007.

Les Canadiens ont effectué 1,2 million de visites d'une nuit ou plus dans l'État de New York, l'État

le plus populaire, dépensant un montant estimatif de 336 millions de dollars. Washington, en deuxième position, a accueilli près de 800 000 visiteurs d'une nuit ou plus.

Cependant, en ce qui a trait aux dépenses, la Floride s'est classée deuxième, alors que les Canadiens ont dépensé près de 280 millions de dollars dans cet État lors des visites d'une nuit ou plus.

Le nombre de voyages vers les États-Unis a augmenté dans chacune des catégories de but de voyage. Les Canadiens ont entrepris 3,6 millions de voyages d'agrément aux États-Unis au troisième trimestre de 2007, en hausse de 13,4 % par rapport à l'année précédente. Le nombre de voyages d'affaires a augmenté de 7,2 %, alors que le nombre de voyages pour visiter des amis et des parents a connu une hausse de 7,9 %.

Principaux États américains visités par les résidents canadiens

	Troisième trimestre de 2006 ^r	Troisième trimestre de 2007 ^p	Troisième trimestre de 2006 au troisième trimestre de 2007	Troisième trimestre de 2006 ^r	Troisième trimestre de 2007 ^p	Troisième trimestre de 2006 au troisième trimestre de 2007
	Visites d'une nuit ou plus			Dépenses		
	milliers		variation en %	millions de \$		variation en %
État						
New York	1 032	1 174	13,8	254	336	32,2
Washington	701	786	12,2	127	161	27,1
Michigan	454	503	10,9	97	118	21,7
Maine	424	492	16,1	118	142	19,9
Vermont	282	353	25,0	43	53	23,0
Floride	233	331	42,3	170	278	63,4
Montana	244	302	23,7	58	88	52,2
Massachusetts	246	275	11,7	107	125	16,7
Californie	250	268	7,1	192	231	20,6
New Hampshire	210	260	23,8	54	71	30,8

^r révisé

^p provisoire

D'importantes hausses ont été enregistrées pour les voyages en automobile, qui ont bondi de 12,9 %, et pour ceux en avion (+7,9 %). Cependant, l'automobile est demeurée le moyen de transport favori, alors que les Canadiens ont effectué plus de 4,0 millions de voyages d'une nuit ou plus en automobile aux États-Unis.

Environ 7 voyages d'une nuit ou plus sur 10 effectués par les Canadiens aux États-Unis étaient en automobile.

Diminution des voyages et des dépenses des Américains au Canada

Les résidents des États-Unis ont entrepris 5,6 millions de voyages avec nuitées au Canada entre juillet et septembre 2007, en baisse de 3,1 % par rapport aux mêmes trois mois en 2006. Ces visiteurs ont dépensé 3,1 milliards de dollars, en baisse de 3,3 %.

Le nombre de voyages avec nuitées en automobile et le nombre de voyages avec nuitées en avion ont tous les deux diminué. Le nombre de voyages en automobile effectué par les Américains a diminué de 3,6 %, alors que le nombre de voyages en avion a baissé de 1,8 %. Le nombre de voyages en automobile continue de représenter la plus grande partie (61,3 %) des voyages d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis.

Les voyages d'agrément, la plus importante catégorie de but de voyage d'une nuit ou plus pour les résidents des États-Unis, ont baissé de 3,0 %. Le nombre de voyages d'affaires d'une nuit et plus a diminué de 3,3 %, alors que le nombre de voyages avec nuitées pour visiter des amis ou des parents a connu une diminution de 1,1 %.

Principaux États américains d'origine pour les résidents des États-Unis au Canada

	Troisième trimestre de 2006 ^r	Troisième trimestre de 2007 ^p	Troisième trimestre de 2006 au troisième trimestre de 2007	Troisième trimestre de 2006 ^r	Troisième trimestre de 2007 ^p	Troisième trimestre de 2006 au troisième trimestre de 2007
	Voyages d'une nuit ou plus			Dépenses		
État	milliers		variation en %	millions de \$		variation en %
New York	709	718	1,4	296	304	2,8
Michigan	547	514	-6,0	213	207	-2,9
Washington	483	470	-2,6	176	176	-0,1
Californie	458	378	-17,4	375	287	-23,5
Ohio	300	292	-2,8	143	129	-10,4
Massachusetts	236	265	12,6	101	115	14,3
Pennsylvanie	227	251	10,7	129	149	15,4
Illinois	202	225	11,5	126	152	20,4
New Jersey	185	186	0,9	110	114	3,3
Floride	158	185	16,9	129	140	8,8

^r révisé

^p provisoire

Quatre des cinq principaux États d'origine ont affiché des diminutions quant au nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada par rapport au troisième trimestre de 2006.

Le seul État parmi les cinq principaux ayant affiché une hausse était l'État de New York. Les résidents de New York ont effectué un peu plus de 700 000 voyages avec nuitées au Canada, en hausse de 1,4 %. Le nombre de voyages en provenance du Michigan a

diminué de 6,0 %, alors que les voyages en provenance de l'État de Washington étaient en baisse de 2,6 %.

La plus forte diminution du nombre de voyages avec nuitées parmi les 10 principaux États d'origine a été enregistrée pour la Californie (-17,4 %). La plus forte augmentation a été enregistrée pour la Floride (+16,9 %).

Voyages vers les pays d'outre-mer : l'Europe demeure le continent le plus populaire

Les Canadiens ont encore une fois atteint un nouveau sommet pour un troisième trimestre pour ce qui est du nombre de voyages vers les pays d'outre-mer entre juillet et septembre 2007.

L'Europe était encore le continent le plus populaire; 8 des 10 principaux pays d'outre-mer visités par les Canadiens étaient européens. En haut de la liste, on retrouvait encore le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne et l'Italie.

Dans l'ensemble, les voyageurs canadiens ont dépensé un montant estimatif de 2,9 milliards de dollars au cours de leurs voyages outre-mer au troisième trimestre, en hausse de 10,2 % par rapport à la même période en 2006.

Au cours du troisième trimestre de 2007, la valeur du dollar canadien était plus faible que celle de l'euro et de la livre sterling anglaise comparativement à la même période en 2006, mais plus élevée que celle du yen japonais.

Le nombre de visiteurs d'outre-mer augmente

Le nombre de voyages vers le Canada en provenance de pays d'outre-mer a augmenté au troisième trimestre de 2007. Les résidents d'outre-mer ont entrepris environ 1,8 million de voyages avec nuitées au Canada, en hausse de 2,4 % par rapport à la même période en 2006.

Le Royaume-Uni est demeuré en tête de liste des principaux marchés d'outre-mer du Canada, alors que les résidents de ce pays ont effectué environ 358 000 voyages avec nuitées au Canada au troisième trimestre de 2007, en hausse de 7,5 %.

Des 10 principaux marchés d'outre-mer, 6 ont enregistré une hausse du nombre de voyages avec nuitées au Canada, l'Australie ayant enregistré la plus forte augmentation (+13,4 %). À l'opposé, le Japon a enregistré la plus forte baisse (-15,6 %). Le nombre de visiteurs au Canada en provenance du Japon affiche une tendance à la baisse depuis 2004.

Les touristes d'outre-mer ont dépensé un montant estimatif de 2,4 milliards de dollars au Canada entre juillet et septembre, en baisse de 0,4 % comparativement à la même période en 2006.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 3152.**

Ce communiqué offre un bref aperçu des données de l'Enquête sur les voyages internationaux, lesquelles sont maintenant offertes. On peut se procurer sur demande les tableaux, les différents profils statistiques et les fichiers de microdonnées sur les caractéristiques des voyages et des voyageurs internationaux qui ont été produits à partir des données révisées du deuxième trimestre de 2007 ainsi que des données provisoires du troisième trimestre de 2007.

Les données sur les caractéristiques des voyages et des voyageurs internationaux du quatrième trimestre et de l'année 2007 seront diffusées le 28 mai.

Pour commander un ou plusieurs de ces produits ou pour obtenir une description plus détaillée des nouvelles initiatives, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9169 ou composez sans frais le 1-800-307-3382 (tourism@statcan.ca). Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lotfi Chahdi au 613-951-3136 (lotfi.chahdi@statcan.ca), Culture, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur : 613-951-2909.

Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays

	Troisième trimestre de 2006 ^r	Deuxième trimestre de 2007 ^r	Troisième trimestre de 2007 ^p	Troisième trimestre de 2006 au troisième trimestre de 2007	Troisième trimestre de 2006 ^r	Deuxième trimestre de 2007 ^r	Troisième trimestre de 2007 ^p	Troisième trimestre de 2006 au troisième trimestre de 2007
	Voyages				Dépenses			
	milliers		variation en %		millions de \$		variation en %	
Voyages en provenance du Canada	6 773	5 789	7 517	11,0	4 896	5 781	5 665	15,7
Vers les États-Unis	5 183	4 090	5 804	12,0	2 290	3 117	2 793	22,0
Vers les autres pays	1 590	1 699	1 713	7,8	2 606	2 664	2 872	10,2
Voyages au Canada	7 499	4 745	7 360	-1,9	5 545	3 454	5 431	-2,1
En provenance des États-Unis	5 780	3 592	5 600	-3,1	3 171	1 912	3 067	-3,3
En provenance des autres pays	1 718	1 153	1 760	2,4	2 374	1 542	2 363	-0,4

^r révisé

^p provisoire

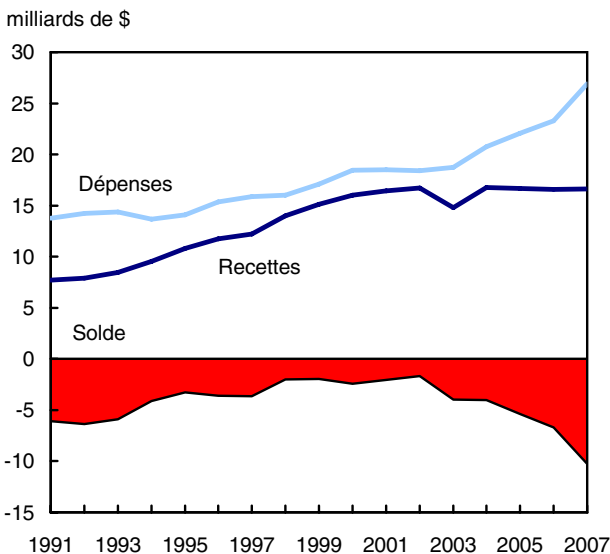


Compte des voyages internationaux

Année 2007 et quatrième trimestre de 2007 (données provisoires)

Le déficit au compte des voyages internationaux du Canada a franchi la barre des 10 milliards de dollars en 2007, à la suite de hausses significatives au chapitre des dépenses de voyages des Canadiens à l'extérieur du pays.

Le déficit au compte des voyages du Canada atteint un sommet



Le déficit, soit la différence entre les dépenses effectuées par les résidents canadiens à l'étranger et celles engagées par les étrangers au Canada, a atteint un montant record de 10,3 milliards de dollars en 2007, en hausse par rapport au sommet précédent de 6,7 milliards de dollars atteint en 2006. Par contraste, le déficit était aussi bas que 1,7 milliard de dollars en 2002.

Une augmentation des dépenses de voyages à l'étranger a contribué à la hausse du déficit. Les Canadiens ont dépensé un montant record de 26,9 milliards de dollars à l'extérieur du pays en 2007, en hausse de 15,5 % par rapport à 2006.

Parallèlement, les dépenses des étrangers au Canada ont crû de 0,3 % pour se situer à 16,6 milliards de dollars. Une diminution des dépenses des résidents des États-Unis au Canada a presque annulé l'augmentation des dépenses des voyageurs en provenance des pays d'outre-mer.

Note aux lecteurs

L'analyse du compte des voyages internationaux a été effectuée à l'aide de données trimestrielles provisoires et, à moins d'indication contraire, les données sont désaisonnalisées. Les montants sont exprimés en dollars canadiens et ne sont pas corrigés pour tenir compte de l'inflation.

Les **recettes** représentent les dépenses des visiteurs voyageant au Canada, y compris les dépenses en éducation et les dépenses médicales. Les **dépenses** représentent les dépenses des résidents canadiens voyageant à l'étranger, y compris les dépenses en éducation et les dépenses médicales.

Les **pays d'outre-mer** sont les pays autres que les États-Unis.

Le déficit au compte des voyages avec les États-Unis atteint un nouveau sommet

Le déficit du Canada au compte des voyages avec les États-Unis a grimpé pour se chiffrer à 7,1 milliards de dollars en 2007, soit environ 2,8 milliards de dollars de plus qu'en 2006. Par le fait même, il a dépassé de plus de 1,1 milliard de dollars le sommet précédent atteint en 1991.

Les déficits record enregistrés en 1991 et en 2007 présentent plusieurs ressemblances puisque les deux étaient en grande partie causés par des dépenses de voyages élevées des Canadiens aux États-Unis. Dans les deux cas, des facteurs économiques ont contribué à ces changements des habitudes de dépense.

En 1991, l'arrivée de la taxe sur les produits et services et le dollar canadien à la hausse avaient vraisemblablement largement contribué à la forte augmentation du magasinage transfrontalier aux États-Unis, qui, à ce moment, avait généré des dépenses record. En 2007, un dollar canadien s'approchant de la parité a probablement contribué à l'augmentation des dépenses effectuées lors de voyages de même jour et avec nuitées. Le dollar canadien a atteint la parité avec le dollar américain le 20 septembre 2007.

Les dépenses de voyages aux États-Unis ont atteint 15,4 milliards de dollars en 2007, en forte hausse de 19,1 % par rapport à 2006. L'achat d'automobiles aux États-Unis a largement contribué à cette augmentation, alors que le nombre d'automobiles importées par les voyageurs canadiens a presque doublé en 2007.

Les Canadiens ont effectué 24,2 millions de voyages de même jour en automobile en 2007, en hausse de 3,3 % par rapport à 2006. Cependant, le nombre de voyages avec nuitées au sud de la frontière a bondi de 10,9 % pour atteindre 17,7 millions, soit le niveau le plus élevé observé en 15 ans. Les deux types de voyages avaient atteint des sommets en 1991.

Le taux de change a aussi possiblement ralenti les dépenses des résidents des États-Unis au Canada. Ceux-ci ont dépensé 8,3 milliards de dollars au Canada en 2007, en baisse de 4,3 % par rapport à 2006. Il s'agissait du plus bas niveau enregistré depuis 1997.

La diminution des dépenses était en partie le résultat d'une baisse de 18,8 % du nombre de voyages de même jour en automobile au nord de la frontière, qui a atteint un creux de 11,2 millions en 2007. Les voyages avec nuitées en provenance des États-Unis ont diminué de 3,2 % pour se situer à 13,4 millions, soit le plus bas niveau observé en une décennie.

Un nombre record de voyages par les Canadiens à la source du gonflement du déficit avec les pays d'outre-mer

Le déficit au compte des voyages avec les pays d'outre-mer a atteint un niveau record de 3,2 milliards de dollars en 2007, en hausse de 711 millions de dollars (nombre estimatif) par rapport à 2006. L'augmentation du déficit était attribuable à une hausse des dépenses causée par un nombre record de voyages vers des destinations autres que les États-Unis.

Les résidents canadiens ont dépensé 11,5 milliards de dollars dans les pays d'outre-mer en 2007, en hausse de 10,9 % par rapport à 2006. Cela reflète l'augmentation de 9,9 % du nombre de voyages dans les pays d'outre-mer, qui a atteint un sommet de 7,4 millions.

Cette augmentation des dépenses était en partie contrebalancée par une hausse des dépenses de voyages effectuées par les résidents des pays d'outre-mer au Canada. Ils ont dépensé 8,3 milliards de dollars au Canada en 2007, en hausse de 5,3 % par rapport à 2006. Les voyages avec nuitées en provenance des pays d'outre-mer ont atteint un sommet de 4,6 millions en 2007, en hausse de 3,4 % par rapport à 2006.

Quatrième trimestre : le déficit atteint un sommet inégalé

Sur une base trimestrielle, le déficit au compte des voyages internationaux a atteint 3,6 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2007, en hausse de 785 millions de dollars par rapport au sommet précédent atteint au troisième trimestre.

L'augmentation du déficit est survenue à la suite d'un accroissement des dépenses à l'étranger, qui ont grimpé de 11,7 % pour s'établir à 7,7 milliards de dollars au quatrième trimestre. Parallèlement, les dépenses des étrangers au Canada ont légèrement progressé de 0,6 % pour s'établir à 4,2 milliards de dollars.

L'augmentation du déficit était surtout attribuable à un bond de 730 millions de dollars du déficit avec les États-Unis, qui a atteint 2,7 milliards de dollars au quatrième trimestre.

Le déficit avec les États-Unis s'est élargi à la suite d'une combinaison de la hausse des dépenses effectuées par les Canadiens au sud de la frontière et de la diminution des dépenses des résidents des États-Unis au Canada.

Les Canadiens ont dépensé 4,7 milliards de dollars aux États-Unis, en hausse de 16,7 % par rapport au troisième trimestre, alors que le nombre de voyages de même jour en automobile et celui de voyages avec nuitées ont affiché des augmentations importantes au quatrième trimestre de 2007.

Les Canadiens ont effectué 6,6 millions de voyages de même jour en automobile aux États-Unis au quatrième trimestre, en hausse de 9,1 % par rapport au trimestre précédent. Il s'agissait du plus haut niveau enregistré depuis le premier trimestre de 2001. Les voyages avec nuitées ont bondi de 10,0 % pour atteindre 4,9 millions, soit le plus haut niveau atteint depuis la fin de 1991.

Le fait que le dollar canadien a atteint la parité à la fin du troisième trimestre a probablement contribué à l'afflux du nombre de voyageurs aux États-Unis. Cela aurait aussi contribué à la forte augmentation du magasinage transfrontalier et des achats d'automobiles aux États-Unis au quatrième trimestre.

Par contre, les dépenses effectuées par des résidents des États-Unis au Canada ont diminué de 2,7 % pour se situer à 2,0 milliards de dollars. La baisse était le résultat d'une chute de 11,9 % du nombre de voyages de même jour en automobile, qui a diminué pour s'établir à 2,5 millions. Il s'agissait du plus bas niveau enregistré depuis le début de la collecte de données en 1972.

Les voyages avec nuitées effectués par des résidents des États-Unis au Canada ont légèrement augmenté de 1,6 % pour se situer à 3,4 millions.

Le déficit au compte des voyages avec les pays d'outre-mer s'est élargi pour atteindre 904 millions de dollars au quatrième trimestre de 2007, alors que l'augmentation des dépenses des Canadiens dans les pays d'outre-mer a dépassé la hausse des dépenses des voyageurs en provenance des pays d'outre-mer au Canada.

Les dépenses dans les pays d'outre-mer ont atteint 3,0 milliards de dollars au quatrième trimestre, en hausse de 4,7 % par rapport au trimestre précédent, alors que les Canadiens continuaient d'atteindre des sommets quant au nombre de voyages vers des destinations autres que les États-Unis.

Les Canadiens ont effectué près de 2,0 millions de voyages vers les pays d'outre-mer au quatrième trimestre, en hausse de 6,5 % par rapport au troisième trimestre. Les voyages vers les pays d'outre-mer ont presque doublé au cours de la dernière décennie.

Les voyages en provenance des pays d'outre-mer ont également atteint des niveaux record, alors que les touristes en provenance des pays autres que les États-Unis ont effectué 1,2 million de voyages avec nuitées au quatrième trimestre, en hausse de 2,8 % par rapport au trimestre précédent.

Par conséquent, les dépenses au Canada effectuées par des voyageurs en provenance des pays d'outre-mer ont grimpé pour se chiffrer à 2,1 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2007, soit 3,9 % de plus qu'au troisième trimestre.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3152 et 5005.

Les données sur le compte des voyages internationaux du premier trimestre de 2008 seront diffusées le 28 mai.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Eric Desjardins au 613-951-1781 (eric.desjardins@statcan.ca) ou avec les Services à la clientèle au 613-951-9169, ou composez sans frais le 1-800-307-3382 (tourism@statcan.ca), Culture, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur : 613-951-2909.

Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux

	Premier trimestre de 2007 ^r	Deuxième trimestre de 2007 ^r	Troisième trimestre de 2007 ^r	Quatrième trimestre de 2007 ^p	2006 ^r	2007 ^p	Troisième trimestre au quatrième trimestre de 2007	2006 à 2007
Données désaisonnalisées								
	millions de \$						variation en %	
États-Unis								
Recettes	2 031	2 147	2 095	2 038	8 685	8 311	-2,7	-4,3
Dépenses	3 299	3 357	4 039	4 712	12 935	15 408	16,7	19,1
Solde	-1 268	-1 210	-1 944	-2 674	-4 250	-7 097		
Tous les autres pays								
Recettes	2 097	2 064	2 046	2 126	7 913	8 334	3,9	5,3
Dépenses	2 716	2 866	2 895	3 030	10 376	11 508	4,7	10,9
Solde	-619	-802	-849	-904	-2 463	-3 174		
Total								
Recettes	4 128	4 212	4 141	4 164	16 598	16 645	0,6	0,3
Dépenses	6 015	6 224	6 934	7 743	23 311	26 916	11,7	15,5
Solde	-1 887	-2 012	-2 794	-3 578	-6 713	-10 271		

^r révisé

^p provisoire

Note: Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.



Étude : L'orientation sexuelle et la victimisation

2004

Selon une nouvelle étude, les gais, les lesbiennes et les bisexuels ont déclaré, en 2004, des taux plus élevés de victimisation avec violence, notamment d'agressions sexuelles, de vols qualifiés et de voies de fait, que les hétérosexuels.

L'étude a servi à examiner les taux de victimisation, les perceptions de discrimination, la crainte de la criminalité et les attitudes envers le système de justice chez les gais, les lesbiennes et les bisexuels. Elle a été élaborée à partir des données de l'Enquête sociale générale (ESG) menée en 2004, dans laquelle on a demandé pour la première fois aux répondants d'indiquer leur orientation sexuelle.

Des études antérieures fondées sur les données de l'ESG ont montré qu'un certain nombre de facteurs étaient liés à des taux de victimisation plus élevés. Par exemple, les jeunes personnes, les célibataires, les étudiants, ainsi que les personnes gagnant un faible revenu, vivant en milieu urbain ou participant à au moins 30 activités en soirée par mois risquaient davantage de faire l'objet d'un crime violent.

L'étude a révélé que certains de ces facteurs sont plus fréquents chez les gais, les lesbiennes et les bisexuels. À titre d'exemple, une plus forte proportion de gais et de lesbiennes que d'hétérosexuels étaient célibataires, vivaient en milieu urbain et participaient à au moins 30 activités en soirée par mois.

En outre, des proportions plus importantes de bisexuels avaient moins de 25 ans, étaient célibataires, étaient étudiants, touchaient un faible revenu et participaient à au moins 30 activités en soirée par mois.

Toutefois, même lorsque tous ces facteurs étaient pris en compte, l'orientation sexuelle influait toujours sur la probabilité d'être victime de violence. En effet, les probabilités de victimisation étaient près de 2 fois plus élevées chez les gais et les lesbiennes et 4,5 fois plus élevées chez les bisexuels que chez les hétérosexuels.

Même s'ils ont connu des plus forts taux de violence, les gais, les lesbiennes et les bisexuels n'ont pas exprimé des niveaux de crainte plus élevés que leurs homologues hétérosexuels.

Dans l'ensemble, plus de 9 gais, lesbiennes et bisexuels canadiens sur 10 ont indiqué qu'ils étaient «plutôt» ou «très» satisfaits de leur sécurité personnelle, proportion qui était semblable à celle constatée pour les hétérosexuels.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 4504.

Le profil «L'orientation sexuelle et la victimisation», qui fait partie de la *Série de profils du Centre canadien de la statistique juridique*, 2004 (85F0033MWF2008016, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web. Sous *Publications Internet gratuites*, choisissez *Crime et justice*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de l'information et des services à la clientèle au 613-951-9023 ou composez sans frais le 1-800-387-2231, Centre canadien de la statistique juridique. ■

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Décembre 2007

Au cours de la campagne agricole 2006-2007, les minoteries de l'Ouest canadien ont acheté au total 843 000 tonnes métriques de céréales fourragères directement auprès des agriculteurs et des négociants en grains, en baisse de 3 % par rapport à la campagne agricole précédente. Cette diminution met fin à la tendance à la hausse des achats directs totaux de céréales fourragères, qui avaient augmenté régulièrement et considérablement chaque année depuis 2003-2004.

Malgré le fléchissement des achats directs de céréales fourragères par les minoteries, les achats directs de maïs importé ont grimpé en flèche. Les importations de maïs par les minoteries et les négociants en grains se sont élevées à 157 000 tonnes métriques, en hausse de 22 % par rapport à 2005-2006. Les achats de maïs cultivé au Manitoba ont également fait un bond en raison de l'abondance des approvisionnements de la récolte presque record de 2006.

En 2006-2007, les achats de blé fourrager acheté directement des provinces de l'Ouest ont reculé de 13 % en raison de la disponibilité limitée et de l'augmentation des prix.

Les achats directs totaux d'orge ont reculé de 2 % pour s'établir à 300 000 tonnes métriques, les achats directs de la Saskatchewan s'étant multipliés et ceux des autres provinces de l'Ouest ayant diminué.

Le total des achats directs d'avoine par les minoteries a également diminué légèrement. Les prix,

qui n'avaient pas été aussi élevés depuis plusieurs années, ont réduit la demande d'avoine.

Les achats de pois fourragers par les minoteries et les négociants en grains ont chuté de 58 % comparativement à la campagne agricole précédente. La forte demande et les prix élevés du marché de la consommation ont peut-être encouragé les agriculteurs à offrir leurs pois au marché de la consommation plutôt que comme aliments pour animaux, amenant les minoteries à les substituer à des produits moins chers.

Statistique Canada a sondé les minoteries de l'Ouest canadien pour obtenir des données sur les achats directs de grains fourragers auprès des agriculteurs et des négociants en grains par province d'origine. Ces données représentent les livraisons de grains, en plus des livraisons autorisées actuellement déclarées par la Commission canadienne des grains. Les achats de grains auprès des silos-éleveurs autorisés et les produits céréaliers étaient exclus de l'enquête. Les parcs d'engraissement ne faisaient pas partie de l'enquête.

Cette enquête permanente semestrielle a pour objet de déterminer la quantité de grains livrés directement aux minoteries et de repérer les déplacements des grains d'une province à l'autre. Elle entraînera l'amélioration des données sur la livraison de grains, qui sont importantes pour la vérification des stocks à la ferme et la production, ainsi que pour le calcul des recettes monétaires agricoles.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3401, 3403, 3404, 3443, 3464, 3476 et 5046.

Les données du numéro de décembre 2007 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses*, vol. 30, n° 12 (22-007-XIB, gratuite), sont maintenant accessibles à partir du module *Publications* de notre site Web. Ce numéro contient le «Supplément des grains fourragers».

Pour obtenir plus de renseignements au sujet de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (agriculture@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Statistiques sur le broyage

Janvier 2008

Les tritrateurs ont broyé 356 496 tonnes métriques de canola en janvier. La production d'huile s'est chiffrée à 147 165 tonnes en janvier, et celle de tourteaux a atteint 214 396 tonnes.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3404.

Le numéro de janvier 2008 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, gratuite) paraîtra en mars.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (agriculture@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Indice des prix des services de messageries et des services de messagers

Janvier 2008

L'Indice des prix des services de messageries et des services de messagers (IPSM) est un indice mensuel des prix qui mesure l'évolution dans le temps des prix des services de messageries et de services de messagers fournis par des entreprises de livraison sur de longues et de courtes distances à des clients d'affaires établis au Canada.

En janvier, l'IPSM s'est établi à 134,6 (2003=100), en hausse de 6,7 % en raison des progressions annuelles des prix et de l'augmentation du prix de l'essence. La composante de messageries a grimpé de 8,1 %, tandis que celle des services locaux s'est accrue de 0,3 %.

Ces indices sont offerts à l'échelle du Canada seulement.

Données stockées dans CANSIM : tableau 329-0053.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5064.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9606 (prices-prix@statcan.ca), Division des prix. Télécopieur : 613-951-1539. ■

Livraisons des principales céréales

Janvier 2008

Il est maintenant possible de consulter les données de janvier sur les livraisons des principales céréales.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3403, 3404 et 3443.

Le numéro de janvier 2008 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, gratuite) paraîtra en mars.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (agriculture@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Nouveaux produits

La revue des céréales et des graines oléagineuses,
décembre 2007, vol. 30, n° 12
Numéro au catalogue : 22-007-XIB
(gratuit).

**Série de profils du Centre canadien de la
statistique juridique : «L'orientation sexuelle et la
victimisation», 2004, n° 16**
Numéro au catalogue : 85F0033MWF2008016
(gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent
pas les taxes de vente. Des frais de livraison
supplémentaires s'appliquent aux envois à
l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF,
-XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte
sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB
ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version
électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version
électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version
électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base
de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

• Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**
Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**
Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1-877-287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1-877-591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez
inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la
TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web
de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF	
 Le Quotidien Statistique Canada	
Le jeudi 6 juin 1997 Deuxième édition à 8 h 30	
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS	
● Transport urbain, 1996 Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 45 déplacements en transport urbain par semaine. Ce chiffre est inférieur au niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années. ● Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996 À l'issue de la croissance de l'économie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été contre toute attente relativement faible.	2 5
AUTRES COMMUNIQUÉS	
- Indice des offres d'emploi, mai 1997 - Enquête sur les entreprises à court terme - Ajuster les données provinciales, novembre au trimestre le 31 mai 1997 - Production d'or, avril 1997	10 10 11 11
NOUVELLES PARUTIONS	
	12
 Statistique Canada	
	

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2008. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.